

# DEX™

A WIRELESS WORLD

## BRUGSANVISNING

### **RC-DEX FJERNBETJENING**

**WIDEX®**  
HIGH DEFINITION HEARING



# INDHOLDSFORTEGNELSE

<b>DIN NYE DEX™ FJERNBETJENING</b> .....	<b>5</b>
Påtænkt anvendelse .....	5
Beskrivelse af fjernbetjeningen.....	6
Forside.....	6
Bagside .....	7
<b>TILBEHØR</b> .....	<b>8</b>
<b>BATTERIET</b> .....	<b>9</b>
Udskiftning af batteri .....	10
<b>ANVENDELSE AF FJERNBETJENINGEN</b> .....	<b>12</b>
Senderækkevidde .....	12
Lysdiode.....	12
Regulering af lydstyrken.....	13
Sådan slukkes lyden i høreapparatet.....	13

Skift program .....	14
Zen+ .....	14
Låseomskifter .....	14
<b>VEDLIGEHOEDElse AF FJERNBETJENINGEN .....</b>	<b>15</b>
<b>FORHOLDSREGLER .....</b>	<b>18</b>
<b>HVIS ENHEDEN IKKE VIRKER .....</b>	<b>22</b>
<b>REGULATORISK INFORMATION .....</b>	<b>23</b>
<b>SYMBOLER .....</b>	<b>29</b>

# DIN NYE DEX™ FJERNBETJENING

Vi håber, du bliver tilfreds med din nye fjernbetjening til Widex høreapparater. Denne brugsanvisning forklarer, hvordan fjernbetjeningen skal betjenes.



## ADVARSEL

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og vejledning. Læs hele brugsanvisningen igennem, inden du tager fjernbetjeningen i brug.

## Påtænkt anvendelse

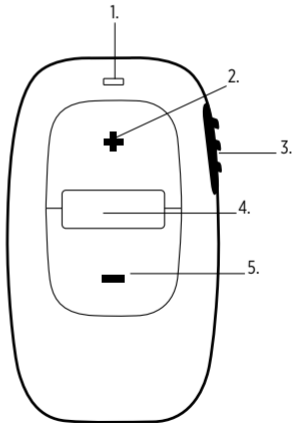
Denne fjernbetjening er beregnet til at kontrollere Widex trådløse høreapparater.

## Beskrivelse af fjernbetjeningen

RC-DEX fjernbetjeningen giver nem adgang til høreapparatfunktioner som lydstyrkeregulering og programskift. Den er også udstyret med en lysdiode (LED) til visuel indikation.

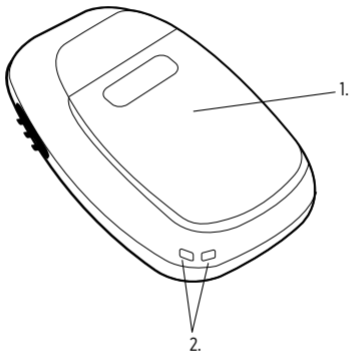
### Forside

1. Lysdiode (LED)
2. Lydstyrke op
3. Låseomskifter
4. Programskift
5. Lydstyrke ned



## Bagside

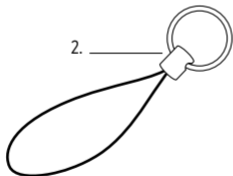
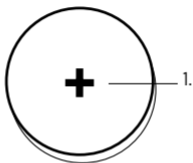
1. Batteridæksel
2. Øje til fastgørelse af nøglering/snor



Hvis du har brug for hjælp til at identificere serienummeret (normalt 6 eller 7 cifre) på produktet, skal du kontakte din høreklinik.

# TILBEHØR

1. Batteri
2. Nøglering/snor





# BATTERIET

Batteritype til denne fjernbetjening er:

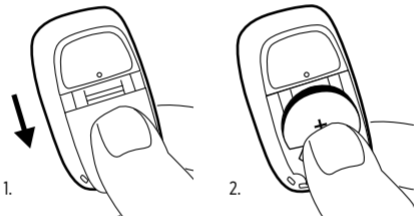
**Lithium CR2032**

På høreklubben kan du få oplysninger om anskaffelse af batterier. Bemærk udløbsdatoen og anbefalingerne på pakningen om, hvordan batterierne skal kasseres efter brug.

Fjernbetjeningen er tændt, når et fungerende batteri er korrekt placeret i batterikammeret. Batterilevetiden er op til 2 år, afhængigt af hvor ofte fjernbetjeningens taster aktiveres.

## Udskiftning af batteri

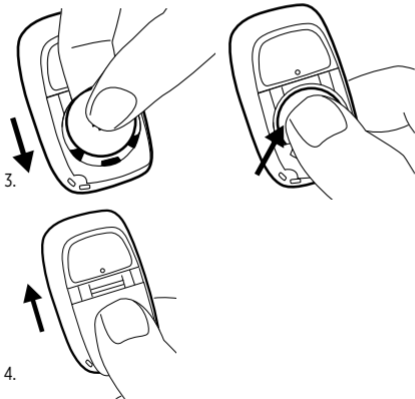
1. Skub batteridækslet nedad for at tage det af.
2. Tryk på batteriet, som vist på tegningen, for at vippe det op og tage det ud. Eller vend enheden om, og lad batteriet falde ud i hånden.



### **BEMÆRK**

Når du skifter batteri, er det en god idé at holde fjernbetjeningen ind over en blød overflade.

3. Isæt det nye batteri i en skæv vinkel, som vist på tegningen, og tryk derefter på batteriet for at klikke det på plads. Plus-tegnet (+) på batteriet skal vende opad
4. Sæt batteridækslet på plads



## **ANVENDELSE AF FJERNBETJENINGEN**

Fjernbetjeningen er udstyret med et øje til fastgørelse af en nøglering eller lignende.

### **Senderækkevidde**

Senderækkevidden fra fjernbetjening til høreapparat er 1 m.

### **Lysdiode**

Et grønt lys i dioden angiver, at en af tasterne på fjernbetjeningen er blevet aktiveret.

## **Regulering af lydstyrken**

Tryk kort på tasten til lydstyrke op (+) for at øge lydstyrken. Tryk kort på tasten til lydstyrke ned (-) for at sænke lydstyrken.

Når du aktiverer volumentasterne, kommer der en kort biptone. Når du har nået det højeste eller laveste justeringsniveau, kommer der en lang biptone.

### **Sådan slukkes lyden i høreapparatet**

Fortsæt med at trykke på fjernbetjeningens Lydstyrke ned-tast, indtil den lange biptone stopper. Du kan få lyden tilbage ved at trykke kortvarigt på en af volumentasterne.

## **Skift program**

Du kan bruge fjernbetjeningen til at vælge mellem en række lytteprogrammer, afhængigt af hvor mange programmer dit høreapparat er blevet programmeret med. Tryk kort på tasten til programskift for at skifte lytteprogram.

## **Zen+**

Hvis dit høreapparat er programmeret med et specielt Zen+-program, kan du få adgang hertil ved et langt tryk (2 sek.) på tasten til programskift. Ved hjælp af korte tryk på programskiftknappen kan du vælge mellem de tilgængelige Zen-lydstile. Et langt tastetryk bringer dig tilbage til standardlytteprogrammet.

## **Låseomskifter**

Knapperne på fjernbetjeningen kan låses, så de ikke aktiveres utilsigtet. Skub låseomskifteren ned for at låse og op for at låse op.

## VEDLIGEHOEDELSSE AF FJERNBETJENINGEN

Fjernbetjeningen skal behandles forsigtigt og omhyggeligt. Her er et par gode råd, som kan forlænge fjernbetjeningens levetid:



### ADVARSEL

- Fjernbetjeningen må ikke udsættes for kraftig varme/kulde eller høj fugtighed.
- Læg den ikke i vand eller andre væsker.



### FORSIGTIG!

- Fjernbetjeningen rengøres med en blød klud. Rengør aldrig fjernbetjeningen med syre, alkohol, stærke rengøringsmidler eller andre væsker.
- Undgå at tabe fjernbetjeningen



## **FORSIGTIG!**

- Det frarådes at opbevare mobiltelefon/PDA inden for kort afstand af fjernbetjeningen, f.eks. i den samme lomme.
- Forsøg aldrig selv at åbne eller reparere fjernbetjeningen. (Må kun udføres af autoriseret personale.)





## ADVARSEL

- Hvis du skal under røntgen, strålebehandling, MRI- eller anden scanning, må fjernbetjeningen ikke medbringes. Fjernbetjeningen må ikke anbringes i en mikrobølgeovn. Sådanne former for stråling kan ødelægge fjernbetjeningen.
- Den stråling, der kan komme fra overvågningssystemer, tyverialarmer, mobiltelefoner og lignende kilder, er derimod svagere og vil ikke skade fjernbetjeningen. Fra tid til anden kan stråling fra udstyr som f.eks. visse tyverialarmer, automatiske bevægelsesdetektorer og anden elektronik imidlertid forårsage tydeligt hørbar interferens under brug af fjernbetjening og høreapparat.

# FORHOLDSREGLER



**ADVARSEL**

**Batterier kan være farlige, hvis de sluges eller anvendes fejlagtigt. Put aldrig batterier eller høreapparater i munden, da du kan risikere at sluge dem. Hvis man sluger et batteri eller anvender det fejlagtigt, kan man komme meget alvorligt og muligvis livsfarligt til skade. Er skaden sket, bør du straks kontakte din læge.**

- Sørg for at holde fjernbetjeningen og dens dele, tilbehør og batterier uden for børns og andres rækkevidde, som kan risikere at sluge dem eller på anden måde komme til skade. Skift ikke batterier foran dem, og lad dem ikke se, hvor du opbevarer dine batterier.
- Brug ikke fjernbetjeningen i flyvemaskiner eller på hospitaler uden tilladelse.
- Brug ikke fjernbetjeningen i miner eller andre områder med eksplosive luftarter.



### **ADVARSEL**

Eksplodingsrisiko, hvis batteriet udskiftes med en batteritype, der er ukorrekt eller genopladelig.



### **FORSIGTIG!**

- Selvom fjernbetjeningen er designet til at opfylde de skrappeste internationale EMC-standarder (elektromagnetisk kompatibilitet), kan man ikke udelukke den mulighed, at den kan forårsage interferens med andet udstyr, som f.eks. medicinsk udstyr.



## **ADVARSEL**

### **Interferens med aktive implantater**

- For at udvise forsigtighed anbefaler vi at følge de retningslinjer, som producenterne af defibrillatorer og pacemakere giver i forbindelse med anvendelse af mobiltelefoner:
- Hvis du bærer en aktiv implanterbar enhed, skal du holde trådløse høreapparater og høreapparattilbehør som trådløse fjernbetjeninger eller kommunikationsudstyr mindst 15 cm væk fra implantatet.

- Hvis du oplever nogen form for interferens, skal du holde op med at anvende høreapparaterne og/eller tilbehøret til høreapparaterne og kontakte producenten af implantatet. Bemærk, at interferens også kan forårsages af strømførende ledninger, elektrostatisk udladning, metaldetektorer i lufthavne, etc.
- Hvis du har et aktivt hjerneimplantat, bedes du kontakte producenten af implantatet for en risikovurdering.

Hvis du har en implanterbar enhed, anbefaler vi at holde magneter\* mindst 15 cm væk fra implantatet. (\*= kan specificeres som Autophone magnet, høreapparatskal, magnet i et værktøj, etc.).

## HVIS ENHEDEN IKKE VIRKER

På denne side finder du nogle gode råd i tilfælde af, at fjernbetjeningen enten holder op med at fungere eller ikke fungerer korrekt. Hvis problemet fortsætter, så kontakt høreklinikken for at få hjælp.

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsag</b>	<b>Løsning</b>
Fjernbetjeningen virker ikke	Batteriet er fladt/virker ikke	Skift batteri
	Batteriet i høreapparatet er brugt op.	Skift batteri
	Uden for rækkevidde (< 1 m)	Flyt inden for rækkevidde
	Stærk elektromagnetisk interferens	Flyt væk fra interferenskilden
	RC-DEX og høreapparat er ikke matchet	Kontakt høreklinikken

# REGULATORISK INFORMATION

FCC ID: TTY-RCD

IC: 5676B-RCD

## **Federal Communications Commission Statement**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful

interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**NOTE:**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Widex could void the user's authority to operate the equipment.



## **Industry Canada Statement / Déclaration d'industrie Canada**

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.

Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Direktiv 1999/5/EF

Undertegnede Widex A/S erklærer herved, at følgende udstyr RC-DEX overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

En kopi af Overensstemmelseserklæringen i henhold til 1999/5/EF kan findes under:

<http://www.widex.com/doc>









Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, som kan være potentielt farlige og udgøre en risiko for menneskers sundhed og for miljøet, hvis elektronikaffald (WEEE) ikke håndteres korrekt.






Høreapparater, tilbehør og batterier må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald.





Høreapparater, tilbehør og batterier skal bortskaffes på særlige affaldsstationer for elektronikaffald eller returneres til din høreklub, som sørger for korrekt bortskaffelse. Korrekt bortskaffelse hjælper med at beskytte folkesundheden og miljøet.

# SYMBOLER

Symboler, som ofte anvendes af Widex A/S på pakkematerialet (etiketter, brugsanvisninger mv.) til medicinsk udstyr



Symbol	Titel/beskrivelse
	<b>Producent</b> Sammen med dette symbol angives navn og adresse på den producent, der har produceret produktet. Såfremt det er relevant, angives produktionsdatoen også.
	<b>Produktionsdato</b> Den dato, hvor produktet er produceret.
	<b>Udløbsdato</b> Produktet må ikke anvendes efter denne dato.
	<b>Batchnummer</b> Produktets batchnummer (identificering af batch)

Symbol	Titel/beskrivelse
	<p><b>Katalognummer</b> Produktets katalognummer (varenummer)</p>
	<p><b>Serienummer</b> Produktets serienummer*</p>
	<p><b>Produktet skal beskyttes mod sollys</b> Produktet skal beskyttes mod lyskilder og/eller produktet skal beskyttes mod varmekilder</p>
	<p><b>Produktet skal holdes tørt</b> Produktet skal beskyttes mod fugt og/eller produktet skal beskyttes mod regn</p>
	<p><b>Minimumtemperatur</b> Den laveste temperatur, som produktet med sikkerhed kan tåle at blive udsat for.</p>

Symbol	Titel/beskrivelse
	<p><b>Maksimumtemperatur</b> Den højeste temperatur, som produktet med sikkerhed kan tåle at blive udsat for.</p>
	<p><b>Temperaturforhold</b> De højeste og laveste temperaturer, som produktet med sikkerhed kan tåle at blive udsat for.</p>
	<p><b>Se brugsanvisningen</b> Brugsanvisningen indeholder vigtig sikkerhedsinformation (advarsler/forholdsregler) og skal læses, inden produktet tages i brug.</p>
	<p><b>Caution/Warning</b> Tekst markeret med symbolet for advarsler og forholdsregler skal læses, inden produktet tages i brug.</p>

Symbol	Titel/beskrivelse
	<p><b>WEEE-mærke</b>  <b>"Må ikke kasseres som almindeligt affald"</b></p> <p>Når produktet skal kasseres, skal det sendes til et autoriseret indsamlingssted for genbrug og genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr.</p>
	<p><b>CE-mærke</b></p> <p>Produktet overholder kravene i EU-direktiverne for CE-mærket udstyr.</p>
	<p><b>Bemærk</b></p> <p>Produktet klassificeres i henhold til R&amp;TTE direktiv 1999/5/EF som Klasse 2 udstyr med visse anvendelsesbegrænsninger i nogle af EU- og EØS-landene.</p>



Symbol	Titel/beskrivelse
	<p><b>C-Tick mærke</b></p> <p>Produktet overholder de gældende regulatoriske krav til EMC og radiospektrum for produkter, som distribueres til Australien og New Zealand.</p>
	<p><b>Interference</b></p> <p>Elektromagnetisk interference kan forekomme i nærheden af produktet.</p>

\*Serienummeret er det 6- eller 7-cifrede nummer på produktet. Serienummeret kan være påtrykt uden foranstillet **SN**







**WIDEX A/S**

Nymøllevej 6, 3540 Lyngø  
[www.widex.dk](http://www.widex.dk)

**CE** 0459

**Manualnr.:**  
9 514 0276 010 #02  
**Version:**  
2015-06

